



prépa

Langues vivantes 1

Options Scientifique,
Économique, Technologique

● **Mardi 20 avril 2021 de 14h00 à 17h00**

Durée : 3 heures

Candidats bénéficiant de la mesure « Tiers-temps » :
14h20 – 18h20

La partie 3 de l'épreuve est au choix du candidat :

Arabe	Page 2
Italien	Page 3
Russe	Page 4

CONSIGNES

Tous les feuillets doivent être identifiables et numérotés par le candidat.

Aucun document n'est permis.

La composition dans une autre langue que celle pour laquelle le candidat s'est inscrit n'est pas autorisée.

Conformément au règlement du concours, l'usage d'appareils communicants ou connectés est formellement interdit durant l'épreuve.

Ce document est la propriété d'ECRICOME, le candidat est autorisé à le conserver à l'issue de l'épreuve.

ARABE

1 - VERSION

ضرائب الخليج: أعباء جديدة تطول سكان دول مجلس التعاون

تبحث دول مجلس التعاون الخليجي عن حلول لمعالجة الأوضاع المالية التي تدهورت على خلفية انتشار فيروس كورونا. الجائحة تسببت في توقيف العديد من الأنشطة الاقتصادية بالتزامن مع انهيار أسعار النفط، لذا قررت سلطنة عمان فرض ضريبة على أصحاب الدخل المرتفع في العام 2022، لتصبح أول دولة خليجية تفرض هذا النوع من الضرائب على السكان.

ويتوقع الباحث الاقتصادي العُماني هيثم اليافعي من خلال قيام الحكومة بفرض ضرائب جديدة على الشركات التجارية تأخراً في إقرارات الإصلاحات الاقتصادية الملحة. الخطوة العمانية لن تكون الأخيرة، حيث تسعى دول خليجية أخرى إلى إصلاحات مالية واقتصادية خلال الفترة المقبلة من خلال فرض الضرائب على الدخل وزيادة الضريبة على القيمة المضافة فضلاً عن الضرائب التصاعدية على أرباح الشركات.

وكانت السعودية قررت رفع قيمة ضريبة القيمة المضافة التي كانت قد فرضتها في مطلع عام 2018، من 5 في المائة إلى 15 في المائة. وأصبحت السعودية أكثر المتضررين من أزمة جائحة كورونا التي تسببت في تدهور الأوضاع المعيشية للسكان، حيث كشفت القرارات التقشفية عن الوضع المترهل للاقتصاد السعودي مع تفاقم عجز الميزانية وتراجع الإيرادات النفطية فضلاً عن هبوط إيرادات السياحة الدينية للحج والعمرة. وفي مطلع العام الحالي، أعلنت السعودية موازنة 2020 بإنفاق 272 مليار دولار، مقابل إيرادات بـ222 مليار دولار، متوقعة عجزاً قيمته أكثر من 50 مليار دولار.

العربي الجديد، 2020/11/07.

2 - THÈME

Le Maghreb face aux catastrophes écologiques : des citoyens tirent la sonnette d'alarme

Du Maroc à la Libye, en passant par la Mauritanie, les activistes du Maghreb dénoncent les menaces environnementales qui pèsent sur leurs côtes et leurs espaces naturels. Urbanisation à outrance, industries lourdes, pollutions chimiques, déversement d'eaux usées, assèchement des oueds et des marais... Au Maghreb, les activistes tentent de sensibiliser les populations menacées par ces activités et s'emploient à chercher des solutions, en engageant dialogue ou bras de fer avec les autorités, en réclamant des études d'impact et en donnant de la voix dans des pays où les considérations écologiques jurent parfois avec les choix économiques et les priorités sécuritaires. À l'heure du réchauffement climatique, multiplicateur de crises, ces problématiques sont de plus en plus amenées à se croiser. La dégradation de l'environnement n'étant pas sans conséquences sur la santé, l'agriculture et donc la sécurité alimentaire, ainsi que sur la disponibilité des ressources comme l'accès à l'eau potable. Publié le 26 octobre, le dernier rapport de l'Organisation météorologique mondiale (OMM) sur l'Afrique est éloquent : 2019 a été l'une des trois années les plus chaudes jamais enregistrées sur le continent.

Jeune Afrique, 14 novembre 2020.

3 - ESSAI - Les candidats traiteront l'un des deux sujets proposés et indiqueront le nombre de mots employés (de 225 à 275).

1- في رأيك، ما هي المبادرات التي يمكن اتخاذها للحد من هجرة الأدمغة؟ أعط أمثلة تتعلق بالعالم العربي.

2- في رأيك، كيف يمكن لتبادل المعارف والمعلومات بشتى السبل، ولا سيما من خلال تكنولوجيات المعلومات والاتصالات، أن يساهم في تغيير الأنظمة الاقتصادية والاجتماعية؟ أعط أمثلة تتعلق بالعالم العربي.

ITALIEN

1 - VERSION

Da Napoli a Roma

Accadeva spesso che perdesse il treno. Di solito arrivava con quello successivo o addirittura il giorno dopo, ma non riuscivo a farci l'abitudine e mi preoccupavo ugualmente. [...]

In serata ricevetti la prima telefonata. Mia madre mi disse con tono tranquillo che non mi poteva raccontare niente: con lei c'era un uomo che glielo impediva. Poi si mise a ridere e riattaccò. Pensai che volesse scherzare e mi rassegnai ad aspettare una seconda telefonata. In effetti lasciai passare delle ore in congetture, inutilmente seduta accanto al telefono. Solo dopo mezzanotte mi rivolsi a un amico poliziotto, che fu molto gentile: mi disse di non agitarmi, ci avrebbe pensato lui. Ma la notte passò senza che di mia madre si avesse notizia. Di certo c'era solo la sua partenza: la vedova De Riso, una donna sola della sua stessa età, con cui da quindici anni alternava periodi di buon vicinato a periodi di inimicizia, mi aveva detto al telefono che l'aveva accompagnata alla stazione. Mentre era in fila per il biglietto, la vedova le aveva comprato una bottiglia di acqua minerale e una rivista. Il treno era affollato ma mia madre aveva ugualmente trovato posto accanto al finestrino in uno scompartimento zeppo di militari in licenza. Si erano salutate raccomandandosi a vicenda di stare attente. Com'era vestita? Al solito modo, con abiti che aveva da anni: gonna e giacca blu, una borsetta di pelle nera, vecchie scarpe col mezzo tacco, una valigetta logora.

Tratto da : Elena Ferrante, *L'amore molesto*, 1999

2 - THÈME

La mort du maestro italien Ennio Morricone, 91 ans, entré dans la légende avec ses musiques pour les westerns, mais aussi ses symphonies, a suscité, lundi 6 juillet, de nombreuses réactions en Italie et dans le monde musical et artistique.

En Italie, l'hommage a été unanime chez les politiques, de la gauche à l'extrême droite, et un député a immédiatement proposé de donner son nom à une rue de Rome. « *Le décès d'Ennio Morricone nous prive d'un artiste éminent et génial (...) qui a laissé une profonde empreinte dans l'histoire musicale de la seconde moitié du XXe siècle. A travers ses musiques de films, il a contribué de manière importante à diffuser et renforcer le prestige de l'Italie dans le monde* », a déclaré Sergio Mattarella, président de la République italienne.

« *Ennio Morricone a été une source d'inspiration constante, comme un membre de ma famille*, a déclaré le musicien français Jean-Michel Jarre. *C'est bizarre de dire ça, alors que j'ai un grand compositeur de musiques de film dans ma famille [son père, Maurice], mais Morricone fait partie de mon intimité, il a été omniprésent dans ma vie. Sans Morricone, comme beaucoup d'autres musiciens, je pense, je ne serais pas là de la même façon.* »

Le Monde avec AFP, 7 juillet 2020

3 - ESSAI - Les candidats traiteront l'un des deux sujets proposés et indiqueront le nombre de mots employés (de 225 à 275).

1. Crisi economica dovuta alla crisi sanitaria : vi sembra appropriato il parallelo tra il piano Marshall e il Recovery fund che viene spesso fatto nei media italiani?
2. Il congedo di paternità diventa obbligatorio. Vi sembra un'iniziativa interessante ?

RUSSE

1 - VERSION

Больше знаний, меньше денег. Почему люди с образованием мало зарабатывают?

Как говорится в докладе Федерального института развития образования, 63% россиян в возрасте от 25 до 64 лет окончили высшие или средние образовательные учреждения. Лишь 5% населения не имеют полного среднего образования.

Россия занимает первое место по числу граждан с высшим образованием: оно есть у 54% россиян, второе место у Канады, третье — у Израиля.

Одновременно с этим в Российской Федерации сложилась парадоксальная ситуация: отдача¹ от образования на российском рынке труда снижается.

Двадцать лет назад каждый дополнительный год обучения повышал зарплату сотрудника почти на 10%. Сейчас этот показатель снизился почти в два раза, говорится в исследовании Всемирного банка «Отдача¹ от образования в России: некоторые новые оценки». / .../

В свою очередь член генерального совета организации «Деловая Россия» Анна Надобных замечает, что в большинстве российских университетов преподают в основном теоретики. Но в сегодняшней бизнес-среде ценность имеют не столько теоретические знания, сколько возможность оперативно решать бизнес-задачи. Практические навыки² стали более важными. Часто теория в университетах не может адаптироваться к скорости изменений, говорит эксперт. «В начале обучения и в конце разный спрос³ на разные навыки², поэтому логично, что многие просто не могут работать по профессии: уже нет спроса³ на те профессии, которые были, когда человек начинал обучение,» — пишет Надобных. «Отсюда и невысокие зарплаты для вчерашних студентов, обучавшихся в университете несколько лет.»

24.09.2020 *Аргументы и факты* Елена Трегубова

2 - THÈME

Jeunes diplômés : en temps de crise, vaut-il mieux poursuivre ses études ?

Dans un contexte économique difficile, la tentation est grande pour les étudiants qui devaient achever leur formation en juin de rester à l'université, plutôt que se lancer dans la vie professionnelle.

Un chômage qui atteint des records, des offres d'emplois en net recul... Les prochains mois risquent de laisser sur le carreau nombre de nouveaux arrivants sur le marché du travail. De quoi hésiter à quitter le monde des études pour découvrir la réalité de l'entreprise.

« Nous avons été inondés de coups de téléphone de jeunes inquiets, constate Valérie Deflandre, conseillère d'orientation. On a eu par exemple le cas d'une jeune diplômée d'école d'ingénieurs, qui avait dû finir son stage de fin année en télétravail, se souvient Valérie Deflandre. Cette jeune femme ne se sentait pas suffisamment à l'aise au niveau du management pour entrer dès maintenant dans la vie active. Elle s'est donc mise à la recherche d'une formation complémentaire ».

Le Monde, Catherine Quignon, 15 juin 2020

3 - ESSAI - Les candidats traiteront l'un des deux sujets proposés et indiqueront le nombre de mots employés (de 225 à 275).

1. Автор статьи пишет, что университет должен за короткое время подготовить студентов быстро решать “бизнес-задачи”. Согласны ли вы с этим мнением?
2. Является ли во Франции высшее образование верным способом, чтобы хорошо зарабатывать?

¹ отдача: la performance, le rendement

² навык : la compétence, le savoir-faire

³ спрос : la demande